



Repossi

macchine agricole



Repossi

mod. **6000Trio**

Ranghinatore triplo elettro-idraulico

- ANDANA CENTRALE • ANDANA LATERALE
- ANDANA CENTRALE CON RIVOLTAMENTO

Triple electro-hydraulic swath rake

- Central windrow • Side windrow • Pivoting central windrow

Râteau-andraineur triple électro-hydraulique

- Javelle centrale • Javelle latérale • Javelle centrale avec retournement

Elektrohydraulischer Dreikamm-Schwader

- Zentralschwade • Seitenschwade • Zentralschwade gewendet

www.repossi.it



posizione andana centrale

Utilizzata in configurazione ad andana centrale, la macchina permette di raccogliere grandi quantità di foraggio (primi tagli) formando un'andana uniforme e finita, pronta per essere raccolta dalla pressa.

Used in the central-windrow configuration, this model allows the customer to harvest large quantities of fodder (first cuts), forming a uniform and finished windrow ready to be harvested by the press.

Employé en configuration à javelle centrale, la machine permet de recueillir aussi des grandes quantités de fourrage (premières coupes) en formant une javelle uniforme et finie, prête à être recueillie par la presse.

Beim Betrieb mit Zentralschwade ermöglicht die Maschine auch große Futtermengen (erste Schnitte) zu schwaden, eine uniforme und fertige Schwade formierend, bereit zur Aufnahme durch die Presse.



posizione andana laterale

In configurazione ad andana laterale, la macchina compie un ottimo lavoro con qualsiasi quantità di foraggio. È possibile formare andane laterali con una o due passate oppure unire più andane per aumentare il volume di prodotto e facilitare la raccolta in pressa.

In the side-windrow configuration, this model works well with any quantity of fodder. It is possible to form side windrows with one or two passes or to assemble more windrows to increase product volume and make press harvesting easy.

En configuration à javelle latérale, la machine travaille de façon optimale avec toute quantité de fourrage. Il est possible former des javelles latérales avec une ou deux coups ou assembler plusieurs javelles pour augmenter le volume de produit et faciliter la récolte en presse.

Beim Betrieb mit Seitenschwade erledigt die Maschine eine optimale Arbeit mit jeglicher Futtermenge. Es können Seitenschwaden durch eine oder zwei Passagen formiert werden oder schon gebildete Schwaden auf andere verlegt werden um das Aufnahmevermögen für die Presse zu erhöhen.



posizione andana centrale con rivoltamento

L'utilizzo contemporaneo dei tre gruppi ranghinanti consente di realizzare un'andana centrale che viene poi rivoltata. Questo consente di ottenere la movimentazione totale del prodotto e di garantirne la massima aerazione.

The simultaneous use of the three swath-rake groups allows the customer to realize a central windrow which can then be turned. This produces a total turn-over of the fodder and guarantees maximum aeration.

L'emploi contemporain des trois groupes rôtants permet de réaliser une javelle centrale qui est après retournée. Ceci permet d'obtenir la manutention totale du produit et de garantir l'aération maximum.

Bei gleichzeitigem Betrieb der drei Schwadegruppen wird eine Zentralschwade formiert und diese wiederum gewendet. Dies gewährleistet ein totales Bewegen des Futterguts und garantiert somit die maximale Belüftung.



-75%

Aumento % di terra e sassi • Increase % in dust (contamination)
Augmentation % terre et cailloux • Prozentuale Zunahme von Erde und Steinen



Ranghinatore a pettini REPOSSI
REPOSSI comb rake
Andaineur à peignes REPOSSI
REPOSSI Kammschwader

1,80%

Ranghinatore rotante classico
Other rotary rake
Andaineur rotatif classique
Klassische Kreiselschwader

7,04%

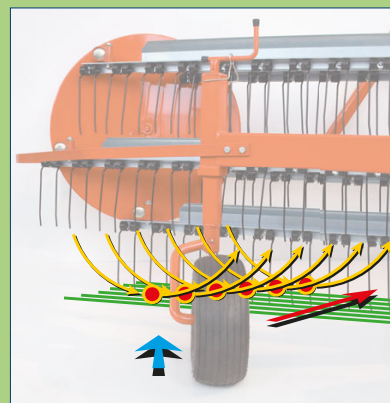
Source: University of Milan

L'esclusivo sistema di raccolta a pettini consente di ottenere un foraggio molto pulito raccogliendo il 75% di terra in meno rispetto ad altri tipi di ranghinatori. Tutto questo è dimostrato da uno studio realizzato dall'Università di Milano.

The exclusive comb harvesting system ensures complete cleaning of the fodder; the increase in dust contamination is -75% if compared with other rakes. These results are supported by analyses carried out by the University of Milan.

Le système exclusif de récolte à peignes permet d'obtenir un fourrage très propre en ramassant 75 % de terre en moins par rapport à d'autres types d'andaineurs. Tout ceci est démontré par une étude réalisée par l'Université de Milan.

Das exklusive Schwadensystem mit Kämmen ergibt ein sehr sauberes Futter, das im Vergleich zu anderen Schwadern 75% weniger Erdreich beinhaltet. Dies wurde auch von einer durchgeführten Studie der Universität in Mailand bestätigt.

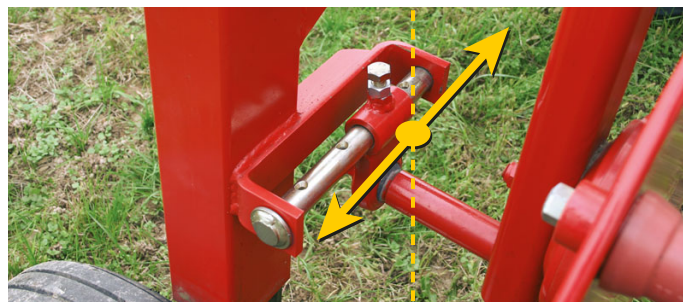


È possibile regolare la larghezza dell'andana in base alla larghezza del pick-up della pressa utilizzata.

The pathway width can be adjusted to match the pick-up width of the baler.

Il est possible de régler la largeur de l'andain sur la base de largeur du pick-up de la presse utilisée.

Es ist auch möglich, die Schwadenbreite nach dem Pick-up-Breite der angewendeten Presse einzustellen.

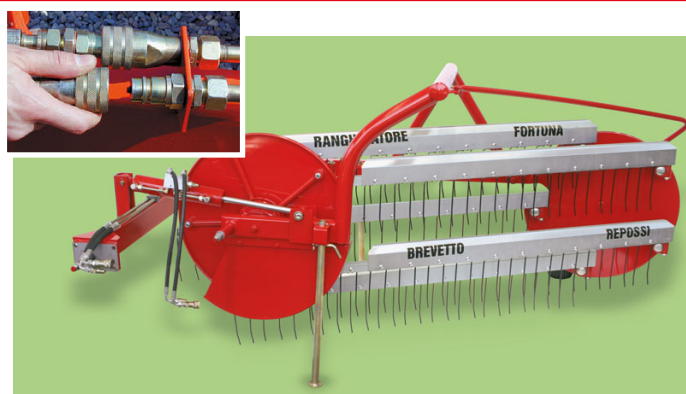


Con semplici operazioni è possibile staccare il gruppo ranghinante non utilizzato per lasciarlo parcheggiato in cascina.

If no needed, the rear raking unit can be easily detached and parked.

Il est possible, par des opérations simples, de détacher le groupe râteau-faneur postérieur (non utilisé) et de le laisser parqué dans la ferme.

Durch einfache Operationen ist es möglich, die unbenutzte Hinterschwadengruppe zu entfernen und die im Meierhof zu lassen



A richiesta nella versione con 4 ruote centrali gemellate.

Optional with 4 central paired wheels.

Il est disponible aussi en version avec 4 roues jumelées.

Anfrage in der Version mit 4 Zwillingsreifen lieferbar.



L'esclusivo sistema di comando elettroidraulico di nuova concezione permette di azionare il ranghinatore o di cambiare la configurazione di lavoro tramite un semplice comando a distanza posizionato sulla cabina del trattore.

The new-concept exclusive electro-hydraulic control system lets the customer operate the swath rake or to change the working configuration by a simple remote control placed on the cabin of the tractor.

Le système exclusif de contrôle électro-hydraulique de nouvelle conception permet d'actionner le râteau-andraineur ou de changer la configuration de travail par un simple contrôle à distance placé sur la cabine du tracteur.

Das exklusive, elektrohydraulische Steuersystem der neuen Generation erlaubt das Aktivieren des Schwaders oder das Ändern der Arbeitskonfiguration durch ein einfaches Fernbedienungspult aus der Kabine des Traktors.



In curva è possibile sollevare parzialmente i gruppi ranghinanti e il telaio principale per non trascinare l'andana.

On a curve it is possible to partially lift the raking units so as not to drag them over the pathway.

Dans les tournants, il est possible de soulever partiellement les groupes râteau-faneur afin de ne pas entraîner l'andain.

Beim Abbiegen ist es möglich, die Schwadengruppen teilweise aufzuheben, um die Schwade nicht zu schleppen



La notevole riduzione di larghezza della macchina in posizione di trasporto, le valvole di sicurezza e (se richiesto) l'impianto luci con omologazione, consentono un agevole e sicuro transito su strada.

The considerable reduction of the machine width in transport position, as well as safety valves and the optional certified lighting unit, allow easy and safe road transit.

La réduction considérable de la largeur de la machine en position de transport, les vannes de sécurité et (sur demande) les feux de signalisation homologués permettent un transit aisé et sûr sur la voie publique.

Die erhebliche Breitereverringung der Maschine in Transportlage, die Sicherheitsventile sowie die typgeprüfte Lichtanlage (wenn verlangt) ermöglichen eine sichere und angenehme Straßenfahrt.

Dati tecnici Technical specifications Donnees techniques Technische Daten

6000 TRIO | 6000 TRIO Big

Larghezza di lavoro - Working width
Largeur de travail - Arbeitsbreite

5.40 m | 6.00 m

Larghezza di trasporto - Transport width
Largeur de transport - Transportbreite

2.54 m | 2.54 m

Altezza di trasporto - Transport height
Hauteur de transport - Transporthöhe

2.77 m | 3.07 m

Ruote - Wheels - Roues - Räder

n. 2 - 8.00-15 / n. 3 - 15x6.00-6

Peso - Weight - Poids - Gewicht

1250 kg | 1295 kg

Potenza richiesta - Required power
Puissance demandée - Erforderliche Leistung

18.0 CV - 13.4 kW | 18.0 CV - 13.4 kW

Rendimento - Yield - Rendement - Arbeitleistung

5.9 ha/h | 6.5 ha/h

Impianto elettrico - Electrical system
Installation électrique - Elektrische Anlage

12 V | 12 V



Repossi macchine agricole

Via V. Emanuele II, 40 - 27022 Casorate Primo (PV) - Italia
Tel. +39 02 905 66 25 - Fax +39 02 905 13 08

e-mail: info@repossi.it - Web: www.repossi.it